YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (neljäs jaosto)

13 päivänä kesäkuuta 2002 *

Asiassa C-33/01,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehinään H. Støvlbæk ja P. Panayotopoulos, prosessiosoite Luxemburgissa,

kantajana,

vastaan

Helleenien tasavalta, asiamiehinään P. Skandalou ja N. Dafniou, prosessiosoite Luxemburgissa,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja vaarallisista jätteistä 12 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/689/ETY

* Oikeudenkäyntikieli: kreikka.

(EYVL L 377, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna 27.6.1994 annetulla neuvoston direktiivillä 94/31/EY (EYVL L 168, s. 28), mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toimittanut komissiolle säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin 8 artiklan 3 kohdan ja direktiivin 91/689/ETY 8 artiklan 3 kohdan mukaisessa tietojen toimittamisessa käytettävästä lomakkeesta 17 päivänä huhtikuuta 1996 tehdyn komission päätöksen 96/302/EY (EYVL L 116, s. 26) mukaisesti tietoja kaikista laitoksista tai yrityksistä, jotka huolehtivat vaarallisista jätteistä ja/tai hyödyntävät niitä,

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (neljäs jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja S. von Bahr sekä tuomarit D. A. O. Edward (esittelevä tuomari) ja C. W. A. Timmermans,

julkisasiamies: P. Léger,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 18.4.2002 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY 226 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 24.1.2001 ja jossa se vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja vaarallisista jätteistä 12 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/689/ETY (EYVL L 377, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna 27.6.1994 annetulla neuvoston direktiivillä 94/31/EY (EYVL L 168, s. 28; jäljempänä direktiivi 91/689/ETY), mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toimittanut komissiolle säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin 8 artiklan 3 kohdan ja direktiivin 91/689/ETY 8 artiklan 3 kohdan mukaisessa tietojen toimittamisessa käytettävästä lomakkeesta 17 päivänä huhtikuuta 1996 tehdyn komission päätöksen 96/302/EY (EYVL L 116, s. 26) mukaisesti tietoja kaikista laitoksista tai yrityksistä, jotka huolehtivat vaarallisista jätteistä ja/tai hyödyntävät niitä.

2 Direktiivin 91/689/ETY tavoitteena on sen 1 artiklan 1 kohdan mukaan vaarallisten jätteiden valvottua hoitoa koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen.

3 Direktiivin 91/689/ETY 8 artiklan 3 kohdassa säädetään seuraavaa:

" — — jäsenvaltioiden on viimeistään 12 päivänä joulukuuta 1994 toimitettava komissiolle kaikista laitoksista tai yrityksistä, jotka huolehtivat vaarallisista jät-

teistä [ja/] tai hyödyntävät niitä ensisijaisesti kolmansien osapuolten lukuun ja jotka todennäköisesti kuuluvat direktiivin 75/442/ETY 5 artiklassa tarkoitettuun yhtenäiseen verkostoon, seuraavat tiedot:

— nimi ja osoite,

— jätteen käsittelymenetelmä,

— käsiteltäviksi kelpaavien jätteiden laatu ja määrä.

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle vuosittain näiden tietojen muutoksista.

Komission on pyynnöstä annettava nämä tiedot jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille.

Näiden tietojen toimittamistavasta komissiolle sovitaan direktiivin 75/442/ETY 18 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti."

4 Direktiivin 91/689/ETY 10 artiklan 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

"Jäsenvaltioiden on saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 27 päivänä kesäkuuta 1995. Niiden on ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä."

5 Päätöksen 96/302/EY liitteenä on lomake direktiivin 91/689/ETY 8 artiklan 3 kohdan mukaisten tietojen toimittamiseksi.

6 Koska komissio katsoi, että Helleenien tasavalta ei ollut toimittanut sille tämän säännöksen mukaisia tietoja, se aloitti jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevan menettelyn. Kehotettuaan 16.9.1998 toimittamallaan virallisella huomautuksella Helleenien tasavaltaa esittämään huomautuksensa se osoitti tälle jäsenvaltiolle 17.12.1998 perustellun lausunnon, jossa se kehotti tätä toteuttamaan lausunnon noudattamisen edellyttämät toimenpiteet.

7 Tällä välin Kreikan viranomaiset olivat vastanneet viralliseen huomautukseen 30.11.1998 päivätyllä kirjeellä, jossa ne totesivat, että Kreikassa ei ole laitoksia tai yrityksiä, jotka huolehtivat vaarallisista jätteistä ja/tai hyödyntävät niitä. Samassa kirjeessä viranomaiset ilmoittivat komissiolle neljän yrityksen nimet ja osoitteet, jotka huolehtivat vaarallisista jätteistä kolmansien osapuolten lukuun ja jotka vievät jätteitä muihin jäsenvaltioihin.

8 Komissio toimitti 11.8.1999 täydentävän perustellun lausunnon, jossa se totesi, että Kreikan viranomaisten toimittamat tiedot olivat riittämättömät. Komission mukaan laitokset tai yritykset, joista Kreikan viranomaiset eivät ole toistaiseksi toimittaneet minkäänlaisia tietoja, hyödyntävät kolmanneksen Kreikassa tuotetuista vaarallisista jätteistä.

9 Kreikan viranomaiset totesivat 9.11.1999 päivätyssä vastauksessaan, että ne olivat toimittaneet komissiolle 30.11.1998 päivätyllä kirjeellä tietoja laitoksista tai yrityksistä, joiden tehtävänä on vaarallisista jätteistä huolehtiminen ja/tai niiden hyödyntäminen kolmansien osapuolten lukuun. Kreikan viranomaiset lisäsivät, että Kreikassa vuonna 1998 tuotettujen vaarallisten jätteiden kokonaispaino oli 287 000 tonnia ja että tästä määrästä hyödynnettiin 65 000 tonnia.

10 Komissio moittii kanteessaan Helleenien tasavaltaa siitä, että tämä ei ole toimittanut sille direktiivin 91/689/ETY 8 artiklan 3 kohdassa edellytettyjä tietoja kaikista laitoksista tai yrityksistä, joiden tehtävänä on vaarallisista jätteistä huolehtiminen ja/tai niiden hyödyntäminen. Helleenien tasavalta myöntää tämän implisiittisesti sekä vastineessaan että vastauksessaan toimittamalla lisätietoja tässä säännöksessä tarkoitetuista laitoksista tai yrityksistä.

11 Tämän osalta on syytä huomauttaa, että direktiivin 91/689/ETY 8 artiklan 3 kohdassa säädetään, että jäsenvaltioiden on ilmoitettava kaikkien laitosten tai yritysten, jotka huolehtivat vaarallisista jätteistä ja/tai hyödyntävät niitä ensisijaisesti kolmansien osapuolten lukuun, nimi ja osoite, jätteen käsittelymenetelmä sekä käsiteltäväksi kelpaavien jätteiden laatu ja määrä. Nämä tiedot on toimitettava päätöksessä 96/302/EY edellytetyllä tavalla.

12 Yhteisöjen tuomioistuimen vakiintuneen oikeuskäytännön mukaisesti sen arvioiminen, onko jäsenvaltio jättänyt noudattamatta jäsenyysvelvoitteitaan, on tehtävä ottaen huomioon jäsenvaltion tilanne sellaisena kuin se on perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä, eikä yhteisöjen tuomioistuin voi ottaa huomioon tämän jälkeen tapahtuneita muutoksia (ks. mm. asia C-394/00, komissio v. Irlanti, tuomio 17.1.2002, Kok. 2002, s. I-581, 12 kohta).

13 Täydentävässä perustellussa lausunnossa asetetun määräajan päättyessä eli kaksi kuukautta 11.8.1999 jälkeen Helleenien tasavalta ei ollut toimittanut komissiolle kaikkia direktiivin 91/689/ETY 8 artiklan 3 kohdan mukaisia tietoja.

14 Komission nostama kanne on siis perusteltu.

15 Näin ollen on todettava, että Helleenien tasavalta ei ole noudattanut direktiivin 91/689/ETY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toimittanut komissiolle säädetyssä määräajassa kaikkia kyseisen direktiivin 8 artiklan 3 kohdan mukaisia tietoja.

Oikeudenkäyntikulut

16 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Koska komissio on vaatinut oikeudenkäyntikulujen korvaamista ja koska Helleenien tasavalta on hävinnyt asian, viimeksi mainittu on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (neljäs jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) **Helleenien tasavalta ei ole noudattanut vaarallisista jätteistä 12 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/689/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 27.6.1994 annetulla neuvoston direktiivillä 94/31/EY, mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole toimittanut komissiolle säädetyssä määräajassa kaikkia kyseisen direktiivin 8 artiklan 3 kohdan mukaisia tietoja.**

2) **Helleenien tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.**

von Bahr Edward Timmermans

Julistettiin Luxemburgissa 13 päivänä kesäkuuta 2002.

R. Grass S. von Bahr

kirjaaja neljännen jaoston puheenjohtaja